

ARTIVION™

आर्टिवियन, इंक.
वदिशी भ्रष्टाचार व्यवहार अधिनियम नीति

मुख्य नीतिबिंदु

वदिशी भ्रष्टाचार नविवरण अधिनियम ("FCPA") वदिशी अधिकारियों को रशिवत देने को प्रतबंधित करके इसे दंडनीय अपराध बनाता है:

- किसी भी मूल्यवान वस्तु का कोई भुगतान या वादा;
- किसी भी व्यावसायिक निर्णय को गलत तरीके से प्रभावित करने के लिए दिया गया; और
- किसी भी वदिशी अधिकारी को, प्रत्यक्ष या अप्रत्यक्ष रूप से, दिया गया, जिसमें वदिशी सरकारों के सभी प्रतिनिधि और कर्मचारी शामिल हैं (जिसमें अक्सर वदिशी डॉक्टर भी शामिल होते हैं)।
- एक अपवाद और दो सीमिति कानूनी बचाव हैं।
- एफसीपीए (FCPA) आर्टिवियन सहित सार्वजनिक रूप से कारोबार करने वाली कंपनियों को यह भी आवश्यक बनाता है कि वे संपत्तिके लेनदेन और निपटान को सटीक रूप से दर्शाने वाली बहीखाते और रिकॉर्ड बनाए रखें और आंतरिक लेखा नयित्रणों की एक पर्याप्त प्रणाली बनाए रखें।

किसी वदिशी व्यक्तिको कोई मूल्यवान वस्तु देने या प्रदान करने से पहले आपको कानूनी विभाग के किसी सदस्य से संपर्क करना होगा।

नीति

एफसीपीए वदिशी अधिकारियों को रशिवत देने पर रोक लगाता है और आर्टिवियन सहित सार्वजनिक रूप से कारोबार करने वाली कंपनियों को आंतरिक लेखा नयित्रण बनाए रखने और ऐसी कतिाबे व रिकॉर्ड रखने की आवश्यकता है जो उनके सभी लेनदेन और परसिपत्तियों के निपटान को सटीक रूप से दर्शाते हों, और आंतरिक लेखा नयित्रण की एक पर्याप्त प्रणाली बनाए रखने के लिए कहता है।

आम तौर पर, एफसीपीए (FCPA) किसी भी भुगतान, जिसमें व्यापक रूप से मूल्य की किसी भी चीज के रूप में परिभाषित किया गया है, को गलत तरीके से व्यावसायिक निर्णय को प्रभावित करने के लिए नषिध करता है, यदाउस भुगतान का कोई हिस्सा सीधे या अप्रत्यक्ष रूप से किसी वदिशी अधिकारी को प्रस्तावित, दिया या वादा किया जाएगा। यह एक व्यापक कानून है, और यह व्यावसायिक लाभ प्राप्त करने के लिए वदिशी सरकार से जुड़े किसी व्यक्तिको लाभ प्रदान करने के लगभग किसी भी प्रयास को कवर करता है। अन्य देशों में स्थानीय भ्रष्टाचार-रोधी कानून और भी अधिक प्रतबंधात्मक हो सकते हैं।

कंपनी के सभी अधिकारी, निदेशक, कर्मचारी और एजेंट (हमारे वितरकों, सलाहकारों, प्रतिनिधियों और दलालों सहित), जिनमें हमारी सहायक कंपनियाँ भी शामिल हैं, को FCPA के साथ-साथ सभी स्थानीय रशिवतखोरी-रोधी और भ्रष्टाचार-रोधी कानूनों का पालन करना होगा। FCPA द्वारा अन्यथा नषिद्ध कार्य करने के लिए व्यक्तित्वित धन का उपयोग करना अनुमत नहीं है।

कंपनी के प्रत्येक अधिकारी, निदेशक, कर्मचारी और एजेंट जिनके कर्तव्य अंतर्राष्ट्रीय व्यावसायिक गतिविधियों के संपर्क में लाने की संभावना रखते हैं, के लिए इस एफसीपीए नीति (यह "नीति") को पढ़ना, समझना और उसका पालन करना आवश्यक है।

एफसीपीए के उल्लंघन के लिए दंड काफी गंभीर हो सकते हैं और ऐसे दंड कंपनी के निदेशक और अधिकारी बीमा (Directors and Officers Insurance) द्वारा कवर नहीं किए जाते हैं, और अधिकारी, निदेशक, कर्मचारी और एजेंट आमतौर पर ऐसी उल्लंघनों के लिए कंपनी द्वारा क्षतिपूर्ति नहीं किए जाएंगे।

ARTIVION™

कंपनी एफसीपीए का अनुपालन करने के अपने दायित्वों को गंभीरता से लेती है। तदनुसार, कर्मचारी और एजेंट (हमारे वितरकों, सलाहकारों, प्रतिनिधियों और दलालों सहित) जो कंपनी की नीति और एफसीपीए प्रक्रियाओं का पालन करने में विफल रहते हैं, चाहे वह इस नीति में स्पष्ट रूप से कहा गया हो या अन्यथा, उनके खिलाफ प्रतिकूल कार्रवाई की जा सकती है, जिसमें अतिरिक्त प्रशिक्षण शामिल है, और जहां उचित हो, नौकरी से बर्खास्तगी भी की जा सकती है।

एफसीपीए का मुख्य प्रतबंध, "व्यवसाय प्राप्त करने या बनाए रखने के लिए" किसी "वैदेशी अधिकारी" को "प्रत्यक्ष या अप्रत्यक्ष रूप से" रश्वत के रूप में धन या "मूल्य की कोई भी वस्तु" की पेशकश या भुगतान करने पर रोक लगाना है।

FCPA की व्यापकता और जटिलताओं को देखते हुए, किसी वैदेशी व्यक्तिको कोई मूल्यवान वस्तु देने या प्रदान करने से पहले, या यदि आपके पास किसी स्थिति के बारे में FCPA-संबंधी कोई प्रश्न या चिंता है, तो आपको कानूनी विभाग के किसी सदस्य से संपर्क करना चाहिए।

FCPA को लागू करते समय, निम्नलिखित शब्दों का अर्थ है:

- **"भुगतान, मूल्यवान वस्तुओं सहित"** – भुगतान करना, प्रस्ताव देना या भुगतान करने का वादा करना, या धन या किसी मूल्यवान वस्तु के भुगतान को अधिकृत करना। उदाहरण के लिए, लफिफे में नकद देना, ग्राहक की चैरटि को योगदान, एक मामूली भोजन, कार्यक्रम के टिकट, या यात्रा खर्चों की प्रतिपूर्ति, ये सभी एक उल्लंघन हो सकते हैं। एफसीपीए किसी भी आकार के भुगतान और किसी भी मूल्य की वस्तुओं पर लागू होता है।
- **"व्यावसायिक उद्देश्य से"** – भुगतान का उद्देश्य कंपनी को उसके व्यावसायिक प्रयासों में मदद करना है – उदाहरण के लिए, बिक्री करने, छूट प्राप्त करने, या कोई नया खाता जीतने में मदद करना।
- **"यदि आप जानते हैं कि भुगतान का कोई भी हिस्सा पेश किया जाएगा, दिया जाएगा, या वादा किया जाएगा"** – भुगतान का केवल प्रस्ताव या वादा भी एफसीपीए का उल्लंघन हो सकता है।
- **"प्रत्यक्ष या अप्रत्यक्ष रूप से"** – किसी वैदेशी अधिकारी (जैसा कि नीचे परिभाषित है) के लाभ के लिए अप्रत्यक्ष रूप से, जैसे कि किसी धर्मार्थ संस्था को दान जिसमें वैदेशी अधिकारी का संबंध हो या किसी वैदेशी अधिकारी के परिवार के सदस्य को उपहार। महत्वपूर्ण रूप से, इसका यह भी मतलब है कि कंपनी को एफसीपीए के तहत उन वितरकों के कार्यों के लिए उत्तरदायी ठहराया जा सकता है जो कंपनी की ओर से काम कर रहे हैं, जब कंपनी को यह पता हो, वह जानबूझकर अनदेखा करे, या जानबूझकर इस बात की उच्च संभावना को नज़रअंदाज़ करे कि कोई तीसरा पक्ष अनुचित रूप से कोई मूल्यवान चीज़ पेश या प्रदान करेगा।
- **"वैदेशी अधिकारी"** – सरकारी विभागों या एजेंसियों के अधिकारी, कर्मचारी और प्रतिनिधि या किसी भी ऐसे व्यवसाय के अधिकारी, कर्मचारी और प्रतिनिधि जो सरकारी स्वामित्व या सरकारी नियंत्रण वाला हो, *जिसमें कई अस्पताल शामिल हैं।* कंपनी के कई ग्राहक अस्पताल हैं जो या तो सरकारी स्वामित्व वाले या सरकारी प्रबंधन वाले हैं; इसलिए, उनके डॉक्टर, नर्स, खरीद अधिकारी, लैब तकनीशियन, और अन्य कर्मचारी और एजेंट सभी FCPA के प्रयोजनों के लिए वैदेशी अधिकारी हैं। वैदेशी अधिकारी में कोई भी व्यक्ति भी शामिल है जो किसी वैदेशी राजनीतिक पार्टी, वैदेशी राजनीतिक उम्मीदवार, या किसी सार्वजनिक अंतरराष्ट्रीय एजेंसी के लिए किसी भी आधिकारिक क्षमता में कार्य कर रहा है। इसमें उपरोक्त सूचीबद्ध संस्थाओं में से किसी के भी सलाहकार भी शामिल हो सकते हैं।

एफसीपीए के तहत एक बहुत ही विशिष्ट अपवाद है जिसके तहत किसी वैदेशी अधिकारी को भुगतान के लिए कंपनी को एफसीपीए के तहत उत्तरदायी नहीं ठहराया जा सकता है और दो सीमति कानूनी बचाव हैं।

1. अपवाद। सुगम और त्वरित भुगतान – वैदेशी अधिकारियों को नियमित सरकारी सेवा को त्वरित करने या प्राप्त करने के लिए भुगतान जो अधिकारी पहले से ही अपने कर्तव्यों के सामान्य क्रम में करते हैं – कंपनी सुगम भुगतान की अनुमति नहीं देती है;

ARTIVION™

2. सीमति कानूनी रक्षा। ऐसे भुगतान जिन्हें उस देश में कानून द्वारा स्पष्ट रूप से और सकारात्मक रूप से वैध बताया गया हो, हालांकि उन्हें वित्तीय अभिलेखों में उचित रूप से दर्ज किया जाना चाहिए; और
3. सीमति कानूनी बचाव। वदेशी अधिकारी द्वारा या उसकी ओर से किए गए वास्तविक और उचित व्यय, जैसे कयात्रा और आवास, का भुगतान जो उत्पादों या सेवाओं के प्रचार, प्रदर्शन या व्याख्या, या किसी वदेशी सरकार या एजेंसी के साथ अनुबंध के निष्पादन या प्रदर्शन से सीधे संबंधित हो।

एफसीपीए बहुत जटिल है। हर उस मामले में जब आप किसी वदेशी अधिकारी को कोई मूल्यवान वस्तु प्रदान करना चाहते हैं, तो आपको उस गतिविधि को कंपनी के मुख्य अनुपालन अधिकारी से compliance@artivion.com पर पहले से मंजूरी करानी होगी।

आपको यह भी जानना चाहिए कि:

- एफसीपीए दुनिया में कहीं भी किए गए उल्लंघनों के लिए प्रवर्तनीय है;
- कंपनी को अपने एजेंटों (कर्मचारियों, वितरकों, सेवा प्रदाताओं आदि सहित) के व्यवहार के लिए उत्तरदायी ठहराया जा सकता है यदि वे FCPA का उल्लंघन करते हैं; और
- एफसीपीए के उल्लंघन के परिणामस्वरूप व्यक्ति और कंपनी दोनों के लिए दीवानी और आपराधिक दंड हो सकते हैं।

जनि कर्मचारियों को इस नीतिके उल्लंघन का ज्ञान है या उन्हें सद्भावनापूर्वक संदेह है, उन्हें यह जानकारी कंपनी के मुख्य अनुपालन अधिकारी को compliance@artivion.com पर, कंपनी के कानूनी विभाग के किसी व्यक्ति को, या कंपनी की अनुपालन हॉटलाइन (855.845.3467 और <https://artivion.ethicspoint.com>) के माध्यम से रिपोर्ट करनी होगी। सद्भावनापूर्वक रिपोर्ट करने का अर्थ है कि आप मानते हैं कि इस नीति या कानून का कोई संदिग्ध उल्लंघन हो सकता है और आप कंपनी के साथ उस स्थिति के बारे में अपनी सत्य मानने वाली जानकारी पूरी तरह से साझा करते हैं।

एफसीपीए (FCPA) उल्लंघन के बारे में अपने ज्ञान या सद्भावनापूर्ण संदेह की सूचना न देना कंपनी के आचार संहिता का उल्लंघन है। कंपनी किसी व्यक्ति के खिलाफ वास्तविक या संदिग्ध एफसीपीए (FCPA) उल्लंघन की सद्भावनापूर्वक रिपोर्ट करने के लिए प्रतियोध नहीं करेगी, भले ही रिपोर्ट का समर्थन न किया जा सके या वह गलत साबित हो। सद्भावनापूर्ण रिपोर्ट करने वाले कर्मचारी के खिलाफ प्रतियोध करने वाले किसी भी व्यक्ति पर, जहाँ उचित हो, नौकरी से बर्खास्तगी सहित प्रतिकूल रोजगार कार्रवाई की जा सकती है। केवल दुर्भावनापूर्ण या बुरी नीयत से किए गए आरोप ही रिपोर्ट करने वाले को अनुशासनात्मक कार्रवाई के अधीन कर सकते हैं।

एफसीपीए का अनुपालन जटिल और सहज नहीं है। कृपया इस नीतिकी सावधानीपूर्वक समीक्षा करें, और यदि समीक्षा करने के बाद आपके कोई प्रश्न हों, तो अधिक मार्गदर्शन के लिए मुख्य अनुपालन अधिकारी या कानूनी विभाग के किसी सदस्य से संपर्क करें।

अगस्त 2026